

雪  
中  
醒  
鶴  
題  
印



中華民國三年七月初版  
中華民國三年八月再版

實玉怨洋裝一冊

定價大洋六角

翻印

著作者

毘陵李定夷

版權

校訂者

吳興包醒獨

所有

印刷者

國華書局

必究

發行者

國華書局

分售處

各省各大書局

總發行所上海

四馬路

國華書局

# 序一

嗚呼。情天迷離。恨海惝恍。彼蒼蒼者。何使人之多怨耶。自古好事多磨。夙願難償。有情人。情摯。則怨不期而生焉。其怨之發。於得失榮辱者。以予視之。皆卑卑不足道。長沙賦。臘渴黎送。窮人徒以其文之幽憤沈鬱。遂謂有深怨。存乎其衷。予獨謂其自嗟不遇而已。非怨之真。且摯者也。其怨之真。且摯者。則有蛾眉見嫉。白雪寡和。求偶不諧。懷情未遂。其怨也。幾於孤憤。亦有佳人已屬。而見奪於豪強。同心甫盟。而受制於嚴父。則其怨也。沉痛而哀。關山萬里。兩地飄零。紅豆春肥。青苔秋老。望美人兮。夢魂縈繞。則其怨也。以生離緣慳命薄。人隨秋萎。玉隕珠沉。形向夢尋。歌成黃鵠。莫招夫婿。之魂。鏡掩青鸞。空懷倩女之影。則其怨也。以死別。雖所怨各殊。而要皆發乎情之至者。至若墨客所歌。騷士所詠。遺音在耳。寢興存目。則有悼亡之怨。空幃自憐。撫衾太息。則有遺嫠之怨。推之蘭秀。菊芳懷人。不忘漢帝之怨。也。離秋已兩聚。日無雙天孫之怨。也。真情深怨。鰥寡孤獨。無論矣。卽貴爲天子。達稱仙人。且不免焉。其他可勝道哉。至小說家言。半皆怨史。石頭記一書。尤爲寫怨而作。

茜紗窗下焚稿斷情瀟湘之怨其最深摯也太虛重夢大荒問禪則李代桃僵寶玉亦有深怨乎迨夫通靈返眞公子云往孤衾獨抱空帷誰憐生離之慘尤甚死別爲寶釵者怨何如耶予嘗推作是記者有深怨而無可泄託焉而爲之亦以鳴其孤憤而已豈借冤穎爲兒女寫艷史公子證痴情哉其然乎其不然乎吾友健卿著作等身近出所譏賓玉怨示予以其書情之摯而怨之深也弗忍卒讀然其書所述與予所見若合符節書中主人始則相見有素遇合無緣吾所謂孤憤之怨也繼則慈母云亡妖姬工讒父也不諒強婚腹賈吾所謂沉痛之怨也既而陽關驪歌征衫腸斷陌頭柳色少婦銷魂吾所謂生離之怨也終且噩耗橫飛芳心寸斷捨身以殉魂歸恨天則死別之怨始焉予喜天壤間有例之則著者爲何如人而獨無所託乎壬子季春梁溪海綺樓主人序與予說同者因爲之序至其曷爲而作則著者自能言之若以嚮者推作石頭記者之意

## 序二

蓋聞牝雞司晨。君子有敗家之喻。女子難養。聖人有不遜之箴。是以掩袖工讒。驪姬亂晉。入門惑主。武后傾唐。史姓艷妻。若翁內嬖。巧翻鸚舌。闢開離恨之天。驚散鴛魂。倏起無邊之浪。赤繩誤繫歎鳳。倒而鬢顛。紅豆相思。悵香消而玉碎。浮生一夢。遺恨千秋。悲乎痛已。當夫蘭陵公子。京兆佳人。言訂同心。情深囁臂。玉人衛玠。方慕樂廣之清荊。布范雲。遽反江郎之聘。簡婚鍾母。愛在兵兒。覓婿孟光。欲媒賢士。讀彩鳳隨鵠之句。怨火冤霜。誦女師德象之篇。紅冰碧血。貞姜少君。既許鮑宣。有懷未遂。媯皇已渺。疇補情天。精衛無存。難填恨海。良可傷也。既而浮花浪蕊。抔土長埋。蓮幕碧雞。試才中選。胆腹而樂觀逸。少登席而喜得延明。既嫁叔陳。於趙衰。又託小喬於公瑾。亦云盛矣。迺慕容之姊。未卜雙飛而

竇氏之屏竟亡。二雀多情。歐九怕詠。小姨舊婿之詩才辨。女偷誦阿妹。申情之賦。并州小試。除盡青絲。島國重遊。携歸白骨。何來暴雨侵蝕。滿樹梨花。底事狂風吹綢。一池春水。從此雲收霧斂。帶斷釵分。或辟穀而學仙。或截髮而守志。紅顏命薄。歎造化之弄人。白樂緣慳傷天涯之知己。崇山峻嶺歷盡幻境。千重月貌雲裳。等諸曇花。一現本非。怨耦能不愴懷。僕亦恨人難言。心事暗江淹。生花之筆倏爾涎流。讀子山思舊之銘。泣然泣下。詞慚瘠駱。敢言元晏之文歌稱帝子。用弔湘君之墓云爾。

民國三年孟夏刊溝劉鐵冷撰

### 序三

嗟乎。縷縷情絲。茫茫情海。情之發生。在何時乎。吾知渾焉噩焉。地球未闢。天地未有人類。未生以前。情已蘊蓄。動盪不已。於是澎湃洶湧。雲譎雷奔。而地球闢。天地分。人類出。然則情之發生。歷史最古。熱力至大。流傳漫佈。亦至廣。且鉅。在易爲乾坤。在詩爲男女。無論古今中外。孰能離此情網。而獨立情既。賦人最早。宜乎。好月常滿。愛河不瀾。乃孽雨陣。狂名士。有坎輿之感情。海波惡佳人。有偃蹇之嗟。抑獨何歟。誠以不有孽障。不見真情。當情芽怒茁。情根勃生。之際。往往縈結於心。而不可解。求之不得。則淒涼感喟。舉目悲觀。凡世間安富尊榮之念。室家性命之懷。舉不足以擾其心。而煩其慮。而所謂情也者。則形之夢寐懸之心。目縱珠碎玉沈。而勿惜。何其情之真且摯也。余友李健卿氏。有寶玉怨之作。纏綿悱惻。哀艷淒馨。極悲歡離合之致。因讀之。有感焉。情之生也。

發乎情而止乎義。雜以門第之見而情失其真。出以勉強之心而情失其摯。均非所論乎。情至若齊眉有約。嚙臂可盟。而秋水伊人。天涯咫尺。一憾也。驪姬密語。蘆花變生二憾也。奈何天出魂化香消三憾也。天既予人以情而偏不予以圓滿之愛情。情天莫補恨海難填。天其設此顛播流連之局。以見夫真正之愛情終始不渝而有別夫蕩與淫之非情者耶。誌之簡端亦以見君之此作將揭示真正之愛情。以愧夫世之採蘭贈芍。始合終離者。是爲序。

民國三年夏婁東東訥沈章譔

# 寶玉怨題

## 鉄沙天一

綿繡揜胸芙蓉暈頰世間艷福誰叨紅葉傳題忽驚萱謝堂均良緣早被秋娘  
妬問鸞凰何日同巢恨難消半在心頭半在眉梢青城雲散春含笑喜重婚  
對約兩美相招紫電東飛罡風悞打纖條歸來已是香魂杳怕旁人說着梅嬌  
最無聊月冷秦樓嘉地聞簫（慶春澤慢）

## 包醒獨

慕入情天裏憶當年相逢花下綺懷兜起憐我憐卿真豔絕妒煞蘅園桃李早  
準備詩賡宴爾爭奈命宮磨蠍坐撼風波好夢隨流水耐艱苦枉然耳而今  
往事休論矣嘆佳人紅顏命薄怨生愁死玉碎香銷空涕淚贏得千秋哀史更  
雙樹摧殘連理鳳隻鸞孤成外錯美因緣結果偏如此身世恨兩無已（金縷

曲)

何子恨

我儂生小與江郎同。病寸腸叢恨最。恨才流偕彼美。終古兩般薄。命翠被千權鉏車雙笑畢。竟空花證落紅多。少拂茵怎敵沾潤。便是綺闌璇閣幽姿窈窕濃福天都客絮詠椒詞。紛錦藻一鬟罝。風吹盡采鳳隨鴉離鸞別鵠各有閒悲憤。即今紙上淚花血點猶瑩。(念奴嬌)

胡儀鄭

人生磨折難消受。家庭恨事恒八九。史家有女字霞卿。璇閨待字貞獨守蘭陵。詞客爲知音。紅絲繕就煩惱侵驪姬。禍及女公子。百方阻難兩分襟。邑中紈袴艷女色。父爲改字計。良得女嗟泣兮不欲生。庸人擾擾事方息。命宮磨蝎殃更來。詞人有弟崇臺駘阿兄。省視重洋外。謗言屈子墮江隈。霞卿聞耗心似割。如

蠶縛蘭排不脫須臾畢命赴黃泉家人奔集徒嗟吁嗟乎玉折蘭摧郤爲誰  
歸來詞客心銜悲情天恨海無終極書空咄咄枉踟蹰詞人一門兩昆玉文章  
譽噪雲間陸兄曰綺齋弟絢齋眉山軾轍相追逐霞卿有妹字碧簫若辛若憲  
稱阿嬌史翁掀髯顧而樂笑語居然嬌二喬霞旣字綺碧字絢儒林列女堪合  
傳不圖霞逝絢又亡兩家骨肉輒生變翁願爲綺續鸞膠季女將占歸妹爻綺  
曰不然碧曰否草草絲蘿曷解嘲使君守義羅敷節士女一般心似鐵大姨夫  
作小姨夫歐陽艷史羞稱說吾讀斯編意惘然鏡花水月了前緣釵鉢留作他  
生證一笑相逢何處邊

### 楊南村

如此江山眼倦開著書且付刦餘才蘭因絮果傷心史人靜燈焰寫一回  
坐擁書城不計年陸沉如此也英賢憑君一管生花筆補出人間離恨天

陳索然

好夢由來多是幻。蛛絲馬跡種愁因。珠香玉笑今消歇。一讀離詞一愴神。  
七尺軀殼三寸相墮塵。有相總堪歎。罡風吹斷情絲渺。色色空空鏡匣檠。  
蕉心唾碧嬌無那。憔悴菱花吐瘦姿。錦瑟成灰螺黛黯。好從悱惻孕相思。  
莽莽周天三十六。最大方隅離恨天。情界痴兒多似鯽。何須共話淚珠緣。

# 鬢紅女史評語

我愛讀小說。我尤愛讀哀情小說。哀情小說寫到關着痛癢處，可以歌可以泣。非至性人不能作哀情小說。就使勉強寫成，門外漢之言，究竟人各有目，無從掩飾也。

我持此論，讀徧各種哀情小說，哀感動人者固有之，索然無味者亦復不少。如寶玉怨者，我讀一過，恰如江州司馬淚濕青衫矣。

該有之紅粉佳人，桃花命薄，此語幾成鉄案。我確不然其說。美人何嘗無福壽？並隆者特文人好事，捨此就彼，憑弔之歌詠之一筆抹殺，遂謂凡是佳人皆桃花命。

我嘗詢作者質，玉怨是否紀實，抑爲空中樓閣？定夷謂確有其事，不過編成小說，不免加油添醬耳。

本書爲何而作？其爲才子佳人寫怨歎？是恐不然。若指爲一部兒女怨史，確淺視之。

著書當拿定宗旨。宗旨當正大光明。我聞諸作者，本書有兩大主張：第一力闡中國蓄妾之風，一夫多妻，實野蠻時代陋俗。此風不革大而言之，種族日趨羸弱，小而言之，家庭定然黑暗。我謂凡娶妾者，皆人倫之賊，人道之賊。第二排斥嫁女擇聘之謬擇，婿擇才娶妻，娶德自是不易之論。乃世風澆薄，惟利是從，投明珠於深淵，擲良玉於污泥，遇人不淑，是用痛心。本書所以大聲疾呼，作當頭之棒喝，實救世之慈航。

劉綺齋爲人。自是血性男兒。我却有不滿意處。情之所鍾。固貴真摯。不二。然霞卿既死。以妹代姊。綺齋應從叟意。此非負霞卿。確爲報霞卿父有伯道之戚。妹抱婦女之悲。霞卿雖死。實有餘痛。若碧簾託身得所。老父奉養有人。正泉下所盼。禱綺齋何不達乃爾。

史霞卿英風飒爽。情致纏綿。實兼林黛玉、湘雲而有之。遭家不造。少年橫夭。實爲之於霞卿何尤。

教菴爲廬俠結識劉史諸人。之引線諸人既已遇合。書中即可無此人。死之實爲適當。

廬俠質書中之賓。有廬俠而后見。綺齋用情之專。何以見之。於拒婚一事。見之也。以廬俠之情義。綺齋不爲少動。覩其拒婚一番。議論大義凜然。而又能折衷乎人情。世之見色即動。自命爲多情者。對之能毋愧死。綺齋之病之死。看似非本書主要關目。實則不然。全書結局。蓋繫於此。綺齋不病。綺齋不至東渡。不至覆舟。即霞卿不至於殉情。綺齋不至於逃禪病而后死。於是乎碧簾亦終寡矣。所謂一葉落而天下皆秋。一髮牽而全身被動也。

我讀鴛湖潮。愛其文奇。事奇。兩心相印。一面緣悽。作者俱從空處盤旋。纏綿悱惻。嗚咽淋漓。又無異相對淒楚時。古今無此奇事。無此奇文。我讀寶玉怨。則又愛其哀而膚豔。而能雅若第八回所寫。一片豔情。三朝歡會。有句皆香。無字不豔。寫豔情尤難。於寫哀情。寫哀情而失其道。其流弊不過索然無味耳。寫豔情而不得法。必至滿紙狎穢污穢之辭。寶玉寫哀情處。復何待言。其寫豔情處。亦能樂而不淫。深得闡雌之旨。我於是知江郎生花筆。

固無乎不能也

蘅園佈景幽雅絕俗所撰對聯亦極新穎設真箇有此勝境微論在上海味莊園之上卽愚園亦不過如是做書如演劇然演劇須生旦丑俱全做書亦須好人壞人皆備不有壞人不見好人之好本書壞人第一錢氏次則禪叟禪叟雖能悔悟天已不恕其罪故終成爲孤老耳

餘如立三陸氏呂福甲三之類皆屬全書點綴或爲血性男兒或爲慈善婦女或爲義僕或爲俠盜要皆可爲全書生色耳  
洋洋洒洒十餘萬字線索分明筆墨香豔吾無間然矣佛頭點糞愧無聖歎之才紙上塗鴉願博定夷一粲書此以當叙言

## 後序

夫雉遊春野。盟締同心。鹿逐秋山。情深割臂。楊柳風前。花開解語。之蕊芙蓉露。  
下柯交連理之枝。詎意斜陽芳草。驪歌遽成寧知。破鏡分釵。鶯弦永斷。誦離鸞。  
之曲我恨伊何。賦悼亡之詞誰能遣此。倩女黃土。徒賸池館淒涼。潘郎青燈空。  
留風物。惆悵爰揭藥以代鳴殺。粉青而誌悼此。贊玉怨之所由作也。則有蘭陵  
宦裔彭城儒生。遇神女於玉京。值桃李爭妍之日。問東皇以花信。正荳蔻含香。  
之辰。締盟月下。證汝三生夙因。易環燈前。喜爾兩小無間。何期狂飈忽來。好花。  
遽折致令陰霾翳蔽。皎月不常。母氏生我。賸此孤身父也。云何不諒人只卒之。  
淚漲鴛湖之潮。情憐玉碎。血灑鵲魂之帕。腸斷琴焚。桐棺葬香。對妝樓以歎息。  
塵土埋玉覩。膾粉而興悲。此贊玉怨之所由怨也。嗟乎。情天渺渺。都是烟雲孽。  
海茫茫。渾無涯岸。一生一死。彼蒼何其不仁。是色是空。我佛所言。猶信大抵丹。

穴之鳳惟許效于飛於天上。幾見青田之鶴亦有詠。三星於人間已焉哉。落花千樹望美人於泉臺。新月一簾思之子兮。遲暮悵觸舊情何堪。回首低徊往事無限傷心。天實爲之謂之何哉。於是斷金舊好。禿筆書生爲傳其人。爲述其事。生公說法能悟。頑石之心長康點睛足娛。騷人之目。竊願舉世士夫滌蕩偏見羣仰。呂公遺風斷絕。流言母讐驪姬惡劇是爲歎。